

- twee vertegenwoordigers van de centra voor gezinshulp;
- één vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort;
- één vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Zaken behoort;
- één vertegenwoordiger van de Algemene Directie van Gezondheid van de Franse Gemeenschap;
- één vertegenwoordiger van de Algemene Directie van Sociale Zaken van de Franse Gemeenschap;
- één vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Zaken op nationaal niveau.

§ 2. De mandaten duren vier jaar en zijn vernieuwbaar.

§ 3. De Voorzitter en de Ondervoorzitter van de Erkenningscommissie worden door de Executieve aangegeven uit de leden van de Commissie. Bij de stemming in de Commissie is de stem van de Voorzitter beslissend. De Voorzitter en de Ondervoorzitter mogen geen vertegenwoordigers van de Ministers of van de algemene directies van de ministeries zijn.

§ 4. Het secretariaat wordt door een ambtenaar van de Algemene Directie van Gezondheid waargenomen.

Art. 4. De Commissie wordt door de Voorzitter bijeengeroepen, op aanvraag van de Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort of van ten minste de helft van haar leden.

Art. 5. De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement vast en legt het ter goedkeuring aan de Executieve voor.

Art. 6. De Commissie beraadslaagt en beslist op geldige wijze indien de meerderheid van de leden tegenwoordig is.

Indien het aanwezigheidsquorum niet bereikt is, roept de Voorzitter opnieuw de leden bijeen voor een vergadering die binnen veertien dagen moet plaatsvinden. Bij die vergadering, voor het punt dat opnieuw op de agenda staat, beraadslaagt en beslist de Commissie op geldige wijze bij meerderheid van de aanwezige leden.

HOOFDSTUK II. — *De erkenningsprocedure*

Art. 7. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om erkenning met betrekking tot een centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten worden gericht tot de Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort, en samen met de volgende stukken worden ingediend :

1. de naam, het adres en de rechtstoestand van het centrum, alsook de namen en adressen van zijn leden en een afschrift van de statuten;
2. het adres en de openingsuren van de zetel waar het centrum zijn activiteiten verricht;
3. de namen, adressen en kwalificaties van de door het centrum tewerkgestelde personen;
4. de inventaris van de door het centrum georganiseerde activiteiten;
5. ingeval de coördinatie op externe wijze geschiedt, een afschrift van de overeenkomst waardoor het centrum aan andere diensten of instellingen verbonden is;
6. de geografische zone waarin het centrum zijn activiteiten uitoefent;
7. de verbintenis een jaarlijks activiteitenverslag aan de Evaluatiecommissie te bezorgen.

Art. 8. De Algemene Directie van Gezondheid inspecteert het centrum dat een aanvraag om erkenning heeft ingediend, onderzoekt die aanvraag en zendt het dossier aan de Commissie door.

Art. 9. De Commissie brengt haar advies binnen drie maanden uit; zo niet, dan wordt het advies als gunstig geacht.

Wanneer de Commissie een advies uitbrengt dat de weigering van de erkenning voorstelt, brengt ze het centrum daar op de hoogte van; het centrum beschikt dan over een termijn van veertien dagen om een memorie tot staving bij de Executieve in te dienen.

Art. 10. De Executieve kan de erkenning voor een vernieuwbare periode van vier jaar toekennen. Ze stelt de datum vast waarop de erkenning ingaat.

Art. 11. Na een met redenen omkleed advies van de Erkenningscommissie, kan de Executieve de erkenning schorsen of intrekken, wanneer het centrum niet meer voldoet aan de bepalingen van het decreet van 19 juni 1989 houdende organisatie van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten.

De beslissing tot intrekking of schorsing wordt door de Executieve, met redenen omkleed.

HOOFDSTUK III. — *Verstrekkings van de centra*

Art. 12. De verstrekkingen van het paramedisch en verpleegkundig personeel die opgenomen zijn in de nomenclatuur van de ziekte- en invaliditeitsverzekering of van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, worden volgens de modaliteiten van de derde betalingsregeling gefactureerd.

HOOFDSTUK IV. — *Algemene bepalingen*

Art. 13. De Minister tot wiens bevoegdheid de gezondheid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1989.

Brussel, 26 juni 1989.

De Minister van Sociale Zaken en Gezondheid,
Ch. PICQUE

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 89 — 1679

3 JUIN 1989. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 février 1987 relatif à l'organisation du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement : Service des Ressources du sous-sol, modifié par l'arrêté ministériel du 14 septembre 1988

Le Ministre de la Région wallonne pour l'Agriculture, l'Environnement et le Logement,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 6 et 82 in fine;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 février 1989, fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 janvier 1989, portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté ministériel du 25 février 1987, relatif à l'organisation du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement : Service des Ressources du sous-sol, modifié par l'arrêté ministériel du 14 septembre 1988;

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 25 février 1987 relatif à l'organisation du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement : Service des Ressources du sous-sol, les mots « Service des Ressources du sous-sol » sont remplacés par « Inspection générale des Ressources du sous-sol et Inspection générale de l'Environnement et des Forêts, Services de l'Environnement (Prévention des pollutions et Gestion des déchets) ».

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1. L'alinéa 1^{er} est remplacé par :

« Excepté devant le Conseil d'Etat, le contentieux des affaires relevant de l'Inspection générale des Ressources du sous-sol du Ministère de la Région wallonne, sur le territoire de la province de Luxembourg, ainsi que le contentieux des affaires relevant de l'Inspection générale de l'Environnement et des Forêts, Services de l'Environnement (Prévention des pollutions et Gestion des déchets) au sein du même Ministère, sur l'ensemble du territoire de la Région, sont confiés à Maître Etienne Orban de Xivry, avocat au Barreau de Marche-en-Famenne, dont le cabinet est établi à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue Beausaint 31, portant le titre d'avocat du Ministère de la Région wallonne ».

2. A l'alinéa 2, les mots « Service des Ressources du sous-sol » sont remplacés par « Services des Ressources du sous-sol et Inspection générale de l'Environnement et des Forêts, Services de l'Environnement (Prévention des pollutions et Gestion des déchets) ».

Art. 3. A l'article 4, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1. A l'alinéa 1^{er}, les mots « le directeur général des Ressources naturelles » sont remplacés par « et le Directeur général des Ressources naturelles et de l'Environnement ».

2. Après l'alinéa 2, est ajouté l'alinéa suivant :

« L'avocat peut aussi être chargé d'élaborer ou de participer à l'élaboration de la réglementation en matière d'Environnement au sens défini à l'article 6, § 1^{er}, II de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1988. Ses missions, dans ce cadre, peuvent être notamment de :

- participer aux réunions et concertations pour lesquelles il est spécifiquement mandaté par le Ministre;
- remettre des rapports d'études dans les matières pour lesquelles il a été désigné;
- veiller aux intérêts de la Région wallonne dans le respect des réglementations en vigueur, en prenant en considération les perspectives, à court et moyen terme, telles qu'elles auront été définies par le représentant du Ministre ».

3. L'alinéa 3 est remplacé par :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 8, ces missions peuvent faire l'objet d'une convention particulière dans le cadre de l'abonnement et sans qu'il y ait révision du montant de celui-ci ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 1989.

Bruxelles, le 3 juin 1989.

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 89 — 1679

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

3. JUNI 1989. — Ministerialerlaß zur Abänderung des durch Ministerialerlaß vom 14. September 1988 abgeänderten Ministerialerlasses vom 25. Februar 1987 über die Organisation der Prozeßangelegenheiten des Ministeriums der Wallonischen Region — Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt : Dienst für Bodenschätze

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere der Artikel 6 und 82 am Ende;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Januar 1989 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1989 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 25. Februar 1987 über die Organisation der Prozeßangelegenheiten des Ministeriums der Wallonischen Region — Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt : Dienst für Bodenschätze, abgeändert durch Ministerialerlaß vom 14. September 1988;

Erläßt der Minister der Wallonischen Region für Landwirtschaft, Umwelt und Wohnungswesen :

Artikel 1. In der Überschrift des Ministerialerlasses vom 25. Februar 1987 über die Organisation der Prozeßangelegenheiten des Ministeriums der Wallonischen Region — Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt : Dienst für Bodenschätze werden die Wörter « Dienst für Bodenschätze » durch « Generalinspektion der Bodenschätze und Generalinspektion der Umwelt und des Forstwesens, Dienst für Umwelt (Verhütung der Verunreinigungen und Abfallbehandlung) » ersetzt.

Art. 2. In Artikel 1 desselben Erlasses werden die folgenden Änderungen angebracht :

1. Absatz 1 wird ersetzt durch :

« Außer vor dem Staatsrat werden die Prozeßangelegenheiten, für die die Generalinspektion der Bodenschätze des Ministeriums der Wallonischen Region zuständig ist, auf dem Gebiet der Provinz Luxemburg sowie die Prozeßangelegenheiten, für die die Generalinspektion der Umwelt und des Forstwesens, Dienste für Umwelt (Verhütung der Verunreinigungen und Abfallbehandlung) in demselben Ministerium zuständig ist, auf dem gesamten Gebiet der Region Herrn Etienne Orban de Xivry, Rechtsanwalt in Marche-en-Famenne, dessen Praxis in 6980 La Roche-en-Ardenne, rue Beausaint 31, liegt, in seiner Eigenschaft als Anwalt des Ministeriums der Wallonischen Region anvertraut ».

2. In Absatz 2 werden die Wörter « Dienst für Bodenschätze » durch die Wörter « Dienst für Bodenschätze und Generalinspektion der Umwelt und des Forstwesens, Dienste für Umwelt (Verhütung der Verunreinigungen und Abfallbehandlung) » ersetzt.

Art. 3. In Artikel 4 desselben Erlasses werden die folgenden Änderungen angebracht :

1. In Absatz 1 werden die Wörter « dem Generalinspektor der Naturschätze » durch die Wörter « und dem Generalinspektor der Naturschätze und der Umwelt » ersetzt.

2. Nach Absatz 2 wird der folgende Absatz hinzugefügt :

« Der Rechtsanwalt kann ebenfalls mit der Ausarbeitung oder mit der Beteiligung an der Ausarbeitung der Regelung in Sachen Umwelt im Sinne von Artikel 6, § 1, II des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 zur Reform der Institutionen, beauftragt werden. In diesem Rahmen können seine Aufgaben insbesondere darin bestehen :

— an den Versammlungen und Beratungen teilzunehmen, für die er vom Minister besonders bevollmächtigt worden ist;

— Studienberichte in den Bereichen, für die er bezeichnet worden ist, abzugeben;

— für die Interesse der Region unter Einhaltung der geltenden Regelungen sowie unter Berücksichtigung der kurz- und mittelfristigen Perspektiven, so wie diese vom Vertreter des Ministers definiert worden sind, zu sorgen ».

3. Absatz 3 wird ersetzt durch :

« Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 8 können diese Aufgaben im Rahmen des Abonnements und ohne daß dabei dessen Betrag neu festgesetzt wird, den Gegenstand eines Sonderabkommens bilden ».

Art. 4. Vorliegender Erlaß tritt am 1. Juni 1989 in Kraft.

Brüssel, den 3. Juni 1989.

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 89 — 1879

3 JUNI 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 februari 1987 houdende organisatie van de dienst juridische geschillen van het Ministerie van het Waalse Gewest, Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu : Dienst voor ondergrondse Hulpbronnen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 14 september 1988

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1988 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 6 en 82 in fine;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 januari 1989 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder Ministers en houdende regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 januari 1989 houdende regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 februari 1987 houdende organisatie van de dienst juridische geschillen van het Ministerie van het Waalse Gewest — Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu : Dienst voor ondergrondse Hulpbronnen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 14 september 1988;

Besluit :

Artikel 1. In de titel van het ministerieel besluit van 25 februari 1987 houdende organisatie van de dienst juridische geschillen van het Ministerie van het Waalse Gewest — Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu : Dienst voor ondergrondse Hulpbronnen, worden de woorden « Dienst voor ondergrondse Hulpbronnen » vervangen door « Algemene Inspectie voor ondergrondse Hulpbronnen en Algemene Inspectie voor Leefmilieu en Bossen, Diensten Leefmilieu (Verontreinigingsvoorkoming en Afvalbeheer) ».

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. Het eerste lid wordt vervangen door :

« Uitgezonderd voor de Raad van State, worden de betwiste zaken die tot de bevoegdheid van de Algemene Inspectie voor ondergrondse Hulpbronnen van het Ministerie van het Waalse Gewest behoren, op het grondgebied van de provincie Luxemburg, alsmede de betwiste zaken die tot de bevoegdheid van de Algemene Inspectie voor Leefmilieu en Bossen, Diensten Leefmilieu (Verontreinigingsvoorkoming en Afvalbeheer) van hetzelfde Ministerie behoren, op gans het grondgebied van het Gewest, toevertrouwd aan de heer Etienne Orban de Xivry, advocaat bij de Balie van Marche-en-Famenne, kantoor houdende te 6980 La Roche-en-Famenne, rue Beausaint 31, die de titel van advocaat van het Ministerie van het Waalse Gewest voert ».

2. In het tweede lid worden de woorden « Dienst voor ondergrondse Hulpbronnen » vervangen door de woorden « Diensten voor ondergrondse Hulpbronnen en Algemene Inspectie voor Leefmilieu en Bossen, Diensten Leefmilieu (Verontreinigingsvoorkoming en Afvalbeheer) ».

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. In het eerste lid worden de woorden « de directeur-generaal voor Natuurlijke Hulpbronnen » vervangen door « en de directeur-generaal voor Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu ».

2. Het tweede lid wordt aangevuld door het volgende lid :

« De advocaat kan eveneens ermee belast worden, in de zin bepaald in artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1988 tot hervorming der instellingen, de reglementering inzake leefmilieu op te stellen of eraan mede te werken. Zijn opdrachten in dit kader bestaan in :

— de vergaderingen en overleggen waarvoor hij door de Minister specifiek wordt gemandateerd bijwonen,

— onderzoeksverslagen opmaken over de materies waarvoor hij werd aangewezen;

— voor de belangen van het Waalse Gewest zorgen met inachtneming van de geldende reglementeringen, rekening houdend met de perspectieven op korte en lange termijn zoals zij door de vertegenwoordiger van de Minister werden bepaald ».

3. Het derde lid wordt vervangen door :
« Onverminderd de bepalingen van artikel 8 kunnen die opdrachten het voorwerp zijn van een bijzondere overeenkomst in het kader van het abonnement en zonder dat het bedrag van dit abonnement wordt herzien ».

Art. 4. Dit besluit van treedt in werking op 1 juni 1989.

Brussel, 3 juni 1989.

De Minister van het Waalse Gewest voor Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Location-financement. — Agréation

Par arrêté ministériel du 25 août 1989, entrant en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, la société anonyme « BMW Belgium », Lodderstraat 16, 2680 Bornem, est agréée en vue de pratiquer la location-financement.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET « MINISTÈRE VAN ONDERWIJS »

Institut royal météorologique de Belgique Composition

Par arrêté royal du 31 juillet 1989, le Conseil scientifique de l'Institut royal météorologique de Belgique, dont le chef d'établissement est membre d'office, est à partir du 1^{er} août 1989, composé comme suit :

MM. :

Vanwormhoudt, M., professeur à la Rijksuniversiteit te Gent;
Van Der Beken, A., professeur à la Vrije Universiteit Brussel;
Bouqueneau, C., recteur de la Faculté Polytechnique de Mons;
Tonnard, V., professeur à la Faculté des Sciences agronomiques de l'État à Gembloux;
Meesen, A., professeur à l'Université Catholique de Louvain;
Quinet, A., chef de travaux, chef de département;
De Muer, D., chef de travaux, chef de département;
Jodogne, J.C., chef de travaux, chef de département;
Struylaert, W., chef de travaux, chef de section.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

Personnel. — Mise à la pension

Par arrêté royal du 14 août 1989, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal au Ministère des Classes moyennes est accordée à M. M. Pien, à partir du 1^{er} février 1990.

L'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public et à porter le titre honorifique de ses fonctions à partir de la même date.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Carrière de l'Administration centrale — Promotions

Par les arrêtés royaux du 7 août 1989 sont promus dans le cadre linguistique français, à la date du 1^{er} août 1989 :

Au grade de directeur d'administration :

M. René Manteau, directeur.

Au grade de conseiller adjoint :

M. Philippe Gautier, secrétaire d'administration.

M. Yvan Hubot, secrétaire d'administration.

M. Hendrik Jansen, secrétaire d'administration.

M. Guillaume Lefebvre, secrétaire d'administration.

Mme Tollebeek, Anne, épouse Massard, secrétaire d'administration.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Financieringshuur. — Erkenning

De naamloze vennootschap « BMW Belgium », Lodderstraat 16, 2680 Bornem, wordt bij ministerieel besluit van 25 augustus 1989, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, erkend met het oog op de uitoefening van activiteiten van financieringshuur.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS EN « MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE »

Koninklijk Meteorologisch Instituut van België Samenstelling

Bij koninklijk besluit van 31 juli 1989 is, met ingang van 1 augustus 1989, de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, waarvan het instellingshoofd van ambtswege lid is, als volgt samengesteld :

De heren :

Vanwormhoudt, M., hoogleraar aan de Rijksuniversiteit te Gent;
Van Der Beken, A., hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel;
Bouqueneau, C., rector van de Faculté Polytechnique de Mons;
Tonnard, V., hoogleraar aan de Faculté des Sciences agronomiques de l'État à Gembloux;
Meesen, A., hoogleraar aan de Université Catholique de Louvain;
Quinet, A., werkleider, hoofd van een departement;
De Muer, D., werkleider, hoofd van een departement;
Jodogne, J.C., werkleider, hoofd van een departement;
Struylaert, W., werkleider, hoofd van een afdeling.

MINISTÈRE VAN MIDDENSTAND

Personeel. — Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 14 augustus 1989, is aan de heer M. Pien, eersaanwezend inspecteur bij het Ministerie van Middenstand, met ingang van 1 februari 1990, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

Hij is ertoe gemachtigd met ingang van dezelfde datum zijn rechten op een rustpensioen ten laste van de Schatkist te doen gelden en de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Carrière Hoofdbestuur — Bevorderingen

Bij koninklijke besluiten van 7 augustus 1989 en met ingang van 1 augustus 1989 worden bevorderd in het Frans taalkader :

Tot de graad van bestuursdirecteur :

De heer René Manteau, directeur.

Tot de graad van adjunct-adviseur :

De heer Philippe Gautier, bestuurssecretaris.

De heer Yvan Hubot, bestuurssecretaris.

De heer Hendrik Jansen, bestuurssecretaris.

De heer Guillaume Lefebvre, bestuurssecretaris.

Mevr. Tollebeek, Anne, echtg. Massard, bestuurssecretaris.